

# ELIMINATOR<sup>®</sup>

LIGHTING



**Achtung: Nebelmaschinen können Rauchmelder auslösen!**

# MISTER KOOL EP

**Bedienungsanleitung**

©2024 ADJ Products, LLC. Alle Rechte vorbehalten. Informationen, Spezifikationen, Diagramme, Bilder und Anweisungen in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Eliminator Lighting, das ADJ Products, LLC-Logo sowie die in diesem Dokument aufgeführten Produktnamen und -nummern sind Marken von ADJ Products, LLC. Der Urheberrechtsschutz umfasst alle Formen und Arten von urheberrechtlich geschütztem Material und Informationen, die durch gesetzliche oder richterliche Bestimmungen erlaubt sind oder zukünftig gewährt werden. In diesem Dokument verwendete Produktnamen können Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Unternehmen sein und werden hiermit anerkannt. Alle nicht zu ADJ Products, LLC gehörenden Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Unternehmen.

ADJ Products, LLC sowie alle angeschlossenen Unternehmen übernehmen keinerlei Haftung für Sach-, Geräte-, Gebäude- und Elektroschäden, Personenschäden oder direkte bzw. indirekte wirtschaftliche Verluste, die durch die Verwendung oder das Vertrauen auf Informationen in diesem Dokument und/oder infolge unsachgemäßer, unsicherer, unzureichender oder fahrlässiger Montage, Installation, Aufhängung und Bedienung dieses Produkts entstehen.

### **ADJ PRODUCTS LLC World Headquarters**

6122 S. Eastern Ave. | Los Angeles, CA 90040 USA

Tel: 800-322-6337 | Fax: 323-582-2941 | [www.adj.com](http://www.adj.com) | support@adj.com

### **ADJ Supply Europe B.V.**

Junostraat 2 | 6468 EW Kerkrade | Niederlande

Tel: +31 45 546 85 00 | Fax: +31 45 546 85 99 | [www.adj.eu](http://www.adj.eu) | service@adj.eu

### **Hinweis zum Energiesparen in Europa**

(EuP 2009/125/EC)

Energie sparen ist ein wichtiger Beitrag zum Umweltschutz. Bitte schalten Sie alle elektrischen Produkte aus, wenn sie nicht in Gebrauch sind. Um Stromverbrauch im Standby-Modus zu vermeiden, trennen Sie alle elektrischen Geräte vom Strom, wenn sie nicht verwendet werden. Vielen Dank!

---

## **DOKUMENT-VERSION**

Aufgrund zusätzlicher Produktfunktionen oder Verbesserungen kann eine aktualisierte Version dieses Dokuments online verfügbar sein.

Bitte besuchen Sie <https://www.adj.eu/eliminatorlighting>, um vor Beginn der Installation und/oder Programmierung die neueste Revision/aktualisierte Version dieses Handbuchs zu prüfen.

<b>Datum</b>	<b>Dokumentversion</b>	<b>Anmerkungen</b>
31.10.2023	1	Erste Version
11.03.2024	2	Aktualisierte Spezifikationen, Übersicht
18.04.2024	3	Aktualisierte Spezifikationen

## **INHALT**

- **Allgemeine Informationen** 4
- **Sicherheitsrichtlinien** 5
- **Übersicht** 6
- **Aufbau** 7
- **Betrieb** 8
- **Reinigung & Wartung** 9
- **Technische Daten** 10
- **Abmessungen** 11

## **ALLGEMEINE INFORMATIONEN**

### **EINFÜHRUNG**

Bitte lesen und verstehen Sie alle Anweisungen in dieser Anleitung sorgfältig und vollständig, bevor Sie versuchen, diese Produkte zu bedienen. Diese Anweisungen enthalten wichtige Sicherheits- und Benutzerinformationen.

### **AUSPACKEN**

Die in diesem Set enthaltenen Produkte wurden gründlich getestet und in einwandfreiem Betriebszustand versandt. Prüfen Sie bitte sorgfältig den Versandkarton auf eventuelle Schäden, die beim Transport entstanden sein könnten. Sollte der Karton beschädigt sein, untersuchen Sie jedes enthaltene Gerät gründlich auf Beschädigungen und stellen Sie sicher, dass sämtliches Zubehör, das für den Betrieb der Geräte erforderlich ist, vollständig angekommen ist. Falls Sie Schäden oder fehlende Teile feststellen, wenden Sie sich bitte an unser Kundensupport-Team, um weitere Anweisungen zu erhalten. Senden Sie das Set nicht ohne vorherige Rücksprache mit dem Kundensupport an Ihren Händler zurück. Bitte entsorgen Sie den Versandkarton nicht im normalen Hausmüll. Recyceln Sie ihn nach Möglichkeit.

### **KUNDENSUPPORT**

**ADJ SERVICE USA** – Montag bis Freitag 8:00 bis 16:30 Uhr (Pazifische Zeit)

Telefon: 800-322-6337 | Fax: 323-582-2941 | support@adj.com

**ADJ SERVICE EUROPE** – Montag bis Freitag 08:30 bis 17:00 Uhr (MEZ)

Telefon: +31 45 546 85 60 | Fax: +31 45 546 85 96 | info@adj.eu

### **GARANTIERÜCKSENDUNGEN**

Alle zurückgesendeten Produkte zur Wartung, ob in Garantie oder nicht, müssen frachtfrei eingesandt werden und benötigen eine Rücksendenummer (R.A.-Nummer). Diese Nummer muss deutlich auf der Außenseite des Rücksendepakets angegeben sein. Eine kurze Beschreibung des Problems sowie die R.A.-Nummer müssen zudem auf einem Zettel notiert und im Versandkarton beigefügt werden. Handelt es sich um ein Garantiefall, ist außerdem eine Kopie des Kaufbelegs beizufügen. Rücksendungen ohne deutlich sichtbare R.A.-Nummer auf dem Paket werden abgelehnt und auf Kosten des Kunden zurückgeschickt. Eine R.A.-Nummer erhalten Sie über unseren Kundensupport.

## SICHERHEITSRICHTLINIEN

**Zu Ihrer eigenen Sicherheit lesen und verstehen Sie dieses Handbuch bitte vollständig, bevor Sie versuchen, dieses Gerät zu installieren oder zu bedienen!**

Dieses Gerät ist ein komplexes elektronisches Produkt. Um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten, ist es wichtig, alle Anweisungen und Richtlinien in diesem Handbuch zu befolgen. Eliminator übernimmt keinerlei Verantwortung für Verletzungen und/oder Schäden, die durch falsche Anwendung dieses Geräts infolge der Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Informationen entstehen. Die Installation dieses Geräts darf nur von qualifiziertem und/oder zertifiziertem Personal durchgeführt werden, und es dürfen ausschließlich die originalen Montageteile verwendet werden, die im Lieferumfang enthalten sind. Jegliche Änderungen am Gerät und/oder den mitgelieferten Montageteilen führen zum Erlöschen der Herstellergarantie und erhöhen das Risiko von Schäden und/oder Verletzungen.

- Wenn das Gerät zur Wartung an ADJ Products, LLC zurückgesendet werden muss, verwenden Sie ausschließlich die Originalverpackung und das ursprüngliche Verpackungsmaterial.
- Um das Risiko eines elektrischen Schlags oder Brandes zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
- Gießen oder spritzen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in oder auf das Gerät.
- Achten Sie darauf, dass das Nebelfluid nur im dafür vorgesehenen Tank (Flüssigkeitsbehälter) bleibt. Verschütten Sie kein Nebelfluid in oder auf andere interne Komponenten des Geräts.
- Vergewissern Sie sich, dass die verwendete Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Entfernen Sie niemals die Abdeckung aus irgendeinem Grund. Im Inneren des Geräts befinden sich keine vom Benutzer wartbaren Teile!
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird.
- Schließen Sie dieses Gerät niemals an ein Dimmerpack an.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu betreiben, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Betreiben Sie dieses Gerät nie ohne Abdeckung.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu betreiben, wenn das Netzkabel ausgefranst oder beschädigt ist.
- Versuchen Sie nicht, den Erdungsstift vom Netzkabel zu entfernen oder abzubrechen. Dieser Stift dient zur Verringerung des Risikos eines elektrischen Schlags oder Brandes im Falle eines internen Kurzschlusses.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse herstellen.
- Blockieren Sie niemals die Lüftungsschlitze. Montieren Sie das Gerät stets an einem Ort, der eine ausreichende Belüftung ermöglicht. Halten Sie mindestens 15 cm (6 Zoll) Abstand zwischen dem Gerät und Wänden.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Bei Verwendung im Freien erlöschen sämtliche Garantien.
- Montieren Sie das Gerät stets sicher und stabil.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht zur Stolperfalle wird. Verlegen Sie es so, dass es weder betreten noch durch Gegenstände gequetscht werden kann.
- Das Gerät sollte von qualifiziertem Wartungspersonal überprüft werden, wenn:
  1. Das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
  2. Fremdkörper in das Gerät gefallen oder Flüssigkeiten ins Gerät eingedrungen sind.
  3. Das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt wurde.
  4. Das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder sich die Leistung deutlich verändert hat.

# ÜBERSICHT



## AUFBAU

1. Öffnen Sie den Versandkarton und entnehmen Sie das Gerät vorsichtig. Entfernen Sie dabei jegliches Verpackungsmaterial, insbesondere rund um die Düse.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und trockene Oberfläche und lösen Sie den Knopf an der Oberseite des Geräts. Öffnen Sie den Deckel des Mister Kool EP und füllen Sie den Innenraum mit Eis.
3. Entfernen Sie die Kappe des Flüssigkeitsbehälters oben auf dem Gerät.
4. Füllen Sie den Mister Kool EP-Tank ausschließlich mit ADJ Nebelfluid und setzen Sie die Kappe wieder auf.
5. Führen Sie den Ablaufschlauch in den Wasserbeutel ein. Wenn das Eis schmilzt, fließt das Wasser in den Beutel.

**Hinweis:** Der Schlauch muss in den Wasserablaufbeutel und das Wasserablassventil auf der Rückseite des Geräts eingeführt werden. Achten Sie darauf, dass sich der Ventilhebel in geöffneter Stellung befindet (der Griff ist parallel zum Ventil).

6. Entnehmen Sie die Fernbedienung aus dem Karton. Stecken Sie das Kabel der Fernbedienung fest in die entsprechende Buchse auf der Rückseite des Geräts.
7. Schließen Sie das Gerät an eine passende Stromversorgung an und schalten Sie den Netzschalter auf „EIN“.
8. Folgen Sie den Anweisungen auf der nächsten Seite, um die Fernbedienung ordnungsgemäß zu bedienen.

**Achten Sie darauf, den Behälter stets ausreichend mit ADJ® Brand Fog Juice™ gefüllt zu halten. Ein leerer Tank führt zum Ausfall oder Verstopfen der Pumpe. Dies ist die häufigste Ursache für den Defekt von Nebelmaschinen.**



Verwendet standardmäßiges, wasserbasiertes Nebelfluid und Eiswürfel; bis zu 2 Kilo Eis können in den Kühlbehälter gefüllt werden.



Das Wasserablassventilsystem ermöglicht eine mühelose Reinigung. Das Wasser fließt direkt in den mitgelieferten Plastikbeutel.

## BETRIEB

Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird oder wenn der Nebelfluidbehälter aufgefüllt wurde, benötigt die Maschine etwa 3 Minuten zum Aufheizen. Ist die Maschine aufgeheizt, folgen Sie bitte den nachstehenden Anweisungen zum Betrieb des Bodennebel-Effekts.

### Fernbedienung

Die Fernbedienung erlaubt sowohl den manuellen als auch den zeitgesteuerten (Timer-)Betrieb. Mit der „**on/off**“-Taste an der Fernbedienung wird die Timer-Funktion aktiviert. Eine gelbe LED über der Taste leuchtet, wenn die Timer-Funktion aktiviert ist.

### Continuous

Auf der Fernbedienung befindet sich eine rote „**Continuous**“-Taste für einen durchgehenden Nebelausstoß. Nebel wird so lange ausgegeben, wie diese Taste gedrückt bleibt. Eine rote LED über dieser Taste zeigt den Dauerbetrieb an.

### Manual

Die grüne Taste auf der Fernbedienung ermöglicht die manuelle Kontrolle des Nebelausstoßes. Nebel wird ausgegeben, solange Sie diese Taste gedrückt halten. Eine grüne LED über dieser Taste leuchtet, wenn die Maschine aufgeheizt ist und Nebel produzieren kann.

### Timer

Um die Timer-Funktion zu aktivieren, drücken Sie die gelbe Timer-Taste auf der Fernbedienung. Eine gelbe LED zeigt an, dass der Timer aktiv ist. Mit dem „**Duration**“-Regler steuern Sie, wie lange ein Nebelstoß andauert, während Sie mit dem „**Interval**“-Regler festlegen, wie viel Zeit zwischen zwei Nebelstößen liegt. Eine Drehung im Uhrzeigersinn erhöht den Wert, eine Drehung gegen den Uhrzeigersinn verringert ihn.





## **REINIGUNG & WARTUNG**

### **ACHTUNG!**

### **TRENNEN SIE DAS GERÄT VOM STROM, BEVOR SIE REINIGUNGS- ODER WARTUNGSARBEITEN AUSFÜHREN!**

Lassen Sie das Gerät immer mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Sie irgendwelche Reinigungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen!

### **REINIGUNG**

Regelmäßige Reinigung wird empfohlen, um eine optimale Funktion und verlängerte Lebensdauer des Geräts zu gewährleisten. Die Häufigkeit der Reinigung hängt von den Einsatzbedingungen ab: In feuchten, rauchigen oder besonders staubigen Umgebungen kann sich schneller Schmutz auf den Optiken ablagern. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem weichen Tuch, um Schmutz- und Staubablagerungen zu verhindern.

**Verwenden Sie niemals Alkohol, Lösungsmittel oder ammoniakhaltige Reiniger.**

### **WARTUNG**

Regelmäßige Inspektionen werden empfohlen, um eine optimale Funktion und verlängerte Lebensdauer des Geräts zu sichern. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Alle anderen Servicearbeiten sollten von einem autorisierten ADJ-Techniker durchgeführt werden. Benötigen Sie Ersatzteile, verwenden Sie bitte nur Originalteile von einem autorisierten ADJ-Händler.

Bitte beachten Sie bei routinemäßigen Inspektionen Folgendes:

- Alle drei Monate sollte eine detaillierte elektrische Überprüfung durch einen zugelassenen Elektrofachmann erfolgen, um sicherzustellen, dass die Kontaktstellen der Schaltkreise in gutem Zustand sind und keine Überhitzung entsteht.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Befestigungselemente jederzeit fest angezogen sind. Lockere Schrauben könnten sich während des Betriebs lösen und Schäden oder Verletzungen verursachen.
- Überprüfen Sie das Gehäuse, die Farblinsen, die Montagehardware und die Befestigungspunkte (Decke, Aufhängung, Traversen) auf Verformungen. Beschädigte Gehäuse könnten das Eindringen von Staub ermöglichen. Beschädigte Befestigungspunkte oder unsachgemäße Aufhängung könnten dazu führen, dass das Gerät herunterfällt und Personen verletzt.
- Die Stromversorgungskabel dürfen keine Beschädigungen, Materialermüdung oder Ablagerungen aufweisen.

## TECHNISCHE DATEN

### Heizmodul:

- 700-Watt-Heizmodul
- Aufheizzeit: 3 Minuten
- Wiederaufheizzeit: 27 Sekunden
- Zweiter Nebelstoß: ca. 36 Sekunden
- 120V/60Hz oder 230V/50Hz (nicht umschaltbar)

### Funktionen:

- Bodennahes Nebelergebnis – der Nebel bleibt nah über dem Boden (vergleichbar mit einem Trockeneis-Effekt)
- Verwendet handelsübliches, wasserbasiertes Nebelfluid und Eiswürfel
- Kein Bedarf an teuren Nebelkühlern, sperrigen Klimaanlage oder Trockeneis
- Perfekt für Halloween-Effekte und Bühnenshows – erzeugt den beliebten „Friedhofseffekt“ oder „Tanzen auf einer Wolke“
- Fasst bis zu 4 Pfund Eis in der Kühlkammer (Ice Hopper)
- Netzschalter (Ein/Aus)
- Nebelfluidbehälter: 0,8 Liter (extern)
- Output: 3.000 Kubikfuß pro Minute
- Fluidverbrauch: 90 ml/Min.

### Lieferumfang:

- Eliminator VPEPT3 12-Fuß-Fernbedienung mit Ein-/Aus-Schalter, Dauer- und manueller Betrieb, sowie Potentiometern für Intervall und Dauer
- Wasserablaufsystem mit Ventil für einfache Reinigung. Das Wasser wird direkt in den beiliegenden Plastikbeutel abgeleitet.

### Abmessungen / Gewicht:

- Abmessungen (L×B×H): 18,28" × 12,05" × 10,28" (464 × 306 × 261 mm)
- Gewicht: 16,25 lbs. (7,4 kg)
- CE-zertifiziert



**Empfohlene Nebelfluids:** Kool Fog (dichtes Nebelfluid), F4L Premium, F1L Premium (separat erhältlich)

**PRO TIPP #1:** Achten Sie darauf, den Knopf am Eisbehälter fest anzuziehen, um Nebelaustritt zu vermeiden.

**PRO TIPP #2:** Achten Sie darauf, dass das Wasserablassventil geöffnet ist und der Auffangbeutel tiefer liegt als der Mister Kool EP, sodass das Schmelzwasser problemlos in den Beutel ablaufen kann.

# ABMESSUNGEN

